

OLLSCOIL NA hÉIREANN, GAILLIMH  
NATIONAL UNIVERSITY OF IRELAND, GALWAY  
THIRD & FOURTH ARTS EXAMINATION  
SEMESTER I, 2002 - 2003  
FRENCH - PAPER II

Gx985

Dr. J. McKee, Professor P. Ó Gormaille, Dr. J. Conroy, Dr. C. Emerson,  
Dr. S. Lannegrand, Dr. M. Scott

Time allowed: 3 hours

All candidates must answer FR340 or FR344 and FR333 or FR339.

All questions must be answered in separate answer books.

**FR340: TWENTIETH-CENTURY IDEAS**

**Unit Value: 2.5**

Répondre en français aux deux questions:

1. 'Il faut que la femme écrive par son corps.' Commenter et illustrer cette observation d'Hélène Cixous.

ou

'Le Rire de la Méduse' de Cixous est-il un texte subversif? Pourquoi ou pourquoi pas?

2. Commenter le thème de la distraction dans *Le Rire* de Bergson.

ou

'Le rire n'a pas de plus grand ennemi que l'émotion.' Commenter cette affirmation de Bergson dans *Le Rire*.

**OU / OR**

**FR344: SOCIOLINGUISTICS OF FRENCH**

**Unit Value: 2.5**

Répondre en français à la première question (valeur: 20%) et à l'une des trois autres (valeur: 80%).

1. Expliquer quatre des termes suivants: étiollement linguistique, créole, patois, monolinguisme territorial, langue standard, allophone, basilecte, franricain, décréolisation, langue véhiculaire.
2. Étudier la situation sociolinguistique de la Suisse ou d'une ex-colonie française.
3. Évoquer de façon succincte les grandes étapes de l'implantation du français hors de France et l'étendue actuelle de la francophonie, puis analyser en plus de détail la situation sociolinguistique d'un pays non-européen qui est resté partiellement ou entièrement francophone.
4. Expliquer comment et pourquoi les langues évoluent, et traiter de l'évolution de la langue française à l'époque contemporaine.

.../...

**FR333: CURRENT AFFAIRS IN FRENCH I**

**Unit Value: 2.5**

**Commenter en français l'une des opinions suivantes, en appuyant l'argumentation sur des exemples précis tirés de l'actualité:**

1. "Le journaliste qui présente les images et qui les commente devient le moraliste des temps modernes, celui qui désigne ce qui est bien ou mal socialement." (H. Madelin).
2. "La confusion entre 'communication' et 'information', la diversification des acteurs, l'accélération des développements technologiques, détournent le journaliste de sa vocation essentielle: informer librement en respectant la vérité et les droits fondamentaux de la personne humaine." (J. Milbt)
3. "L'information a une fonction profonde de déception. Peu importe ce dont elle nous 'informe', peu importe sa 'couverture' des événements, car ce n'est précisément qu'une couverture – ce qu'elle vise, c'est le consensus (...)." (J. Baudrillard).

**OU / OR**

**FR339: TWENTIETH CENTURY NARRATIVE**

**Unit Value: 2.5**

**Répondre en français à l'une des questions suivantes:**

1. Quelle est la signification du nom propre dans *Le Ravisement de Lol V. Stein* **ET/ OU** *Vendredi ou les limbes du Pacifique*?
2. Examiner *Le Ravisement de Lol V. Stein* **OU** *Vendredi ou les limbes du Pacifique* sous la lumière des théories sur le récit. Y-a-t-il une théorie qui éclaire le roman?
3. Examiner le rôle de la Bible dans *Vendredi ou les limbes du Pacifique*.